Citation:

Printed: Tue, 24 Nov 2026

Edge, Dexter. 2014. “Mozart in a review of *Bibliothek der Grazien,* 2. Jahrgang (2 Jan 1792).” In: *Mozart: New Documents*, edited by Dexter Edge and David Black. First published 19 Sep 2014; updated 16 Jan 2023. [direct link]

Mozart in a review of *Bibliothek der Grazien,* 2. Jahrgang (2 Jan 1792)

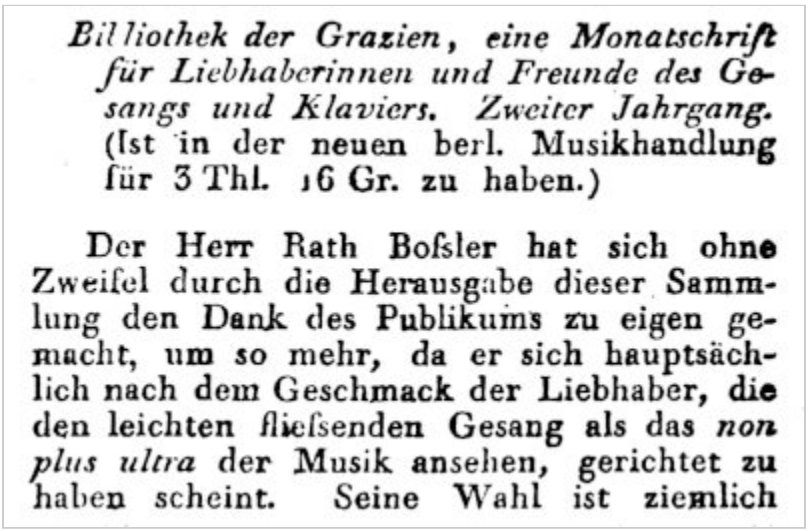
Dexter Edge

***Musikalisches Wochenblatt,* xiii, ?2 Jan 1792**

[100]

Bibliothek der Grazien, eine Monatschrift für Liebhaberinnen und Freunde des Gesangs und Klaviers. Zweiter Jahrgang. (Ist in der neuen berl. Musikhandlung für 3 Thl. 16 Gr. zu haben.)

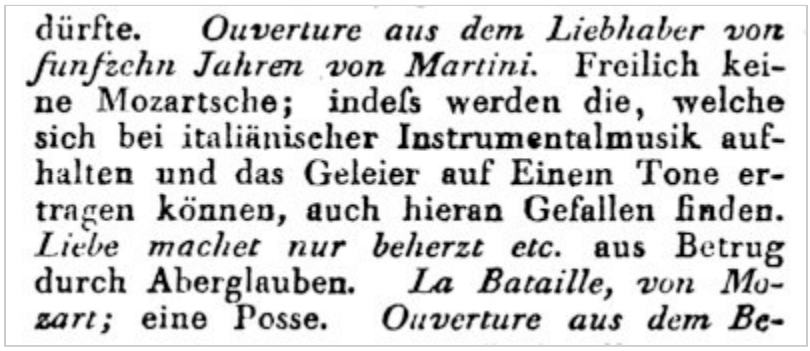
Der Herr Rath Bossler hat sich ohne Zweifel durch die Herausgabe dieser Sammlung den Dank des Publikums zu eigen gemacht, um so mehr, da er sich hauptsächlich nach dem Geschmack der Liebhaber, die den leichten fliesenden Gesang als das *non plus ultra* der Musik ansehen, gerichtet zu haben scheint. *[...]*


Bibliothek der Grazien, eine Monatschrift für Liebhaberinnen und Freunde des Gesangs und Klaviers. Zweiter Jahrgang. (Ist in der neuen berl. Musikhandlung für 3 Thl. 16 Gr. zu haben.)

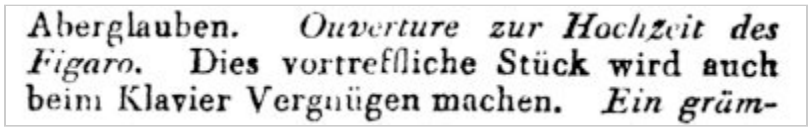
Der Herr Rath Bossler hat sich ohne Zweifel durch die Herausgabe dieser Sammlung den Dank des Publikums zu eigen gemacht, um so mehr, da er sich hauptsächlich nach dem Geschmack der Liebhaber, die den leichten fliesenden Gesang als das *non plus ultra* der Musik ansehen, gerichtet zu haben scheint. Seine Wahl ist ziemlich

Mozart: New Documents by Dexter Edge & David Black
is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License

[...] Ouverture aus dem Liebhaber von funfzehn Jarhren von Martini. Freilich keine Mozartsche; indess werden die, welche sich bei italiänischer Instrumentalmusik aufhalten und das Geleier auf Einem Tone ertragen können, auch hieran Gefallen finden. *Liebe machet nur beherzt etc.* aus Betrug durch Aberglauben. *La Bataille, von Mozart;* eine Posse. *[...]*


dürfte. *Ouverture aus dem Liebhaber von funfzehn Jahren von Martini.* Freilich keine Mozartsche; indeſs werden die, welche sich bei italiänischer Instrumentalmusik aufhalten und das Geleier auf Einem Tone ertragen können, auch hieran Gefallen finden. *Liebe machet nur beherzt etc.* aus Betrug durch Aberglauben. *La Bataille, von Mozart;* eine Posse. *Ouverture aus dem Be-*

Ouverture zur Hochzeit des Figaro. Dies vortreffliche Stück wird auch beim Klavier Vergnügen machen. *[...]*


Aberglauben. *Ouverture zur Hochzeit des Figaro.* Dies vortreffliche Stück wird auch beim Klavier Vergnügen machen. *Ein gräm-*

[translation:]

Bibliothek der Grazien, eine Monatschrift für Liebhaberinnen und Freunde des Gesangs und Klaviers. Zweiter Jahrgang.

[Library of the Graces: a monthly publication for female amateurs and friends of song and keyboard. Volume 2].

(May be purchased at the New Berlin Music Store for 3 Thaler, 16 Groschen.)

Herr Councilor Bossler has without doubt earned himself the thanks of the public through the editing of this publication, above all in that he appears particularly to have been directed by

the taste of the amateur, who views light and flowing song as the ultimate in music. *[...]*

[...] *Ouverture aus dem Liebhaber von funfzehn Jarhren von Martini*. Granted it is not Mozart; however, those who tarry with Italian instrumental music and can bear the droning on one note will enjoy this. *Liebe machet nur beherzt etc.* from *Betrug durch Aberglauben* [by Dittersdorf]. *La Bataille,* by Mozart; a farce. *[...]*

Ouverture to Le nozze di Figaro. This excellent piece will also give pleasure at the keyboard.

Commentary

Bibliothek der Grazien was a monthly periodical of printed music published by Heinrich Philipp Bossler in Speyer from 1789 to 1791. The title page of the first volume states that the music is intended for "Liebhaberinnen und Freunde des Gesangs und Klaviers" ([female] amateurs and friends of song and keyboard). Four pieces by Mozart were published in the *Bibliothek der Grazien*: "Vedrai carino" and "In quali eccessi . . . Mi tradì" from *Don Giovanni*, published respectively in the issues for Jan and Feb 1789; the contredanse *La bataille*, K. 535, published in the issue for Feb 1790; and an arrangement for solo keyboard of the overture from *Le nozze di Figaro*, published in the issue for Jun 1790 (see *Neue Folge* 116–17, and *NMD* document 158; see also *Dokumente*, 320 and 324).


Bibliothek der Grazien
eine
Monatsschrift
für
Liebhaberinnen und Freunde des Gesangs und Klaviers.
Herausgegeben
und
Ihro Königlichen Majestät
der regierenden Königin in Preußen
allerunterthänigst zugeeignet
von
Heinrich Philipp Bossler zu Speier.

Bibliothek der Grazien, title page

This review of the second volume of the *Bibliothek der Grazien* from 1790 appears in issue XIII of *Musikalisches Wochenblatt*, from early Jan 1792. The review is signed ". . . . *n*," probably Friedrich Ludwig Æmilius Kunzen, the principal editor of the *Wochenblatt*. The review refers to Mozart's *La bataille* without comment, apart from calling it "eine Posse" (a farce or burlesque). Of the keyboard arrangement of the overture to *Figaro* the reviewer writes: "This excellent piece will also give pleasure at the keyboard."

Mozart is also mentioned in the reviewer's brief comments about the overture to *Der Liebhaber von fünfzehn Jahren*. This title refers to a German translation by Johann Gottlieb Stephanie d. J. (1741–1800) of the opera *L'amoureux de quinze ans* by Johann Paul Aegidius Martin ("Martini", 1741–1816), on a libretto by Pierre Laujon. *L'amoureux de quinze ans* was first performed at the *Théâtre italien* in Paris on 18 Apr 1771 and became a great success (see Michtner 1970, 365, note 53). However, Stephanie's German version was performed just twice in Vienna, on 29 and 31 Dec 1778 (Hadamowsky 1966, 78; Michtner 1970, 60–61). Of the arrangement of the overture for keyboard in the *Bibliothek der Grazien*, the reviewer writes: "Granted it is not Mozart; however, those who tarry with Italian instrumental music and can bear the droning on one note will enjoy this."

Notes (⇧)

A slightly different extract from this review is included in Haberkamp (1997, 254–55), but without commentary apart from the identification of the pieces by Mozart. She does not include the reference to Mozart in the comments on *Der Liebhaber von fünfzehn Jahren*. This review is missing from Schwob (2015).

On *Musikalisches Wochenblatt*, see our entry for 10 Oct 1791. *RISM* B2 (113) lists several complete copies of volume 2 of *Bibliothek der Grazien*, including one in the Austrian National Library (ÖNB); see the catalog records for K. 535 and the overture to Figaro.

Bibliography (⇧)

Haberkamp, Gertraut. 1997. "Anzeigen und Rezensionen von Mozart-Drucken in Zeitungen und Zeitschriften. Teil V." In *Mozart Studien*, vol. 7, edited by Manfred Hermann Schmid, 229–292. Tutzing: Hans Schneider.

Hadamowsky, Franz. 1966. *Die Wiener Hoftheater (Staatstheater). Verzeichnis der aufgeführten Stücke mit Bestandsnachweis und täglichem Spielplan. Teil 1, 1776–1810.* Vienna: Georg Prachner Verlag.

Michtner, Otto. 1970. *Das alte Burgtheater als Opernbühne von der Einführung des deutschen Singspiels (1778) bis zum Tod Kaiser Leopolds II. (1792).* Theatergeschichte Österreichs, 3/1. Vienna: Hermann Böhlaus Nachf.

Schwob, Rainer J. ed. 2015. *W. A. Mozart im Spiegel des Musikjournalismus, deutschsprachiger Raum 1782–1800.* Beiträge zur Mozart-Dokumentation, vol. 1. Stuttgart: Carus Verlag.

Credit: DE

Author: Dexter Edge

Link(s): Google Books; BSB

Search Term: figaro

Source Library: BSB, 4 Mus.th. 1492-1/2

Categories: Reception

First Published: Fri, 19 Sep 2014

Updated: Mon, 16 Jan 2023

Citation:

> Edge, Dexter. 2014. "Mozart in a review of *Bibliothek der Grazien,* 2. Jahrgang (2 Jan 1792)." In: *Mozart: New Documents*, edited by Dexter Edge and David Black. First published 19 Sep 2014; updated 16 Jan 2023. [direct link]